

MIASTO NOWY JORK
WYDZIAŁ KONSERWACJI I ROZWOJU MIESZKALNICTWA
BIURO DS. EGZEKUCJI I ODDZIAŁ DS. USŁUG SĄSIEDZKICH
WYDZIAŁU EGZEKUCYJNYCH

NAKAZ UDOSTĘPNIENIA DOKUMENTÓW

Do zarządcy/właściciela:

Nakazuje się przedstawienie Wydziałowi Konserwacji i Rozwoju Mieszkalnictwa (Department of Housing Preservation and Development, HPD) najpóźniej w dniu (**data widoczna na nakazie udostępnienia dokumentów**) kopii dokumentów wymaganych na mocy ustawy Miasta Nowy Jork o zapobieganiu zatruciom ołowiem w dzieciństwie z 2003 r. (ustawa lokalna 1 z 2004 r. z późniejszymi poprawkami) oraz rozdziału 11 ust. 28 (rozdział 11 RCNY 28) za okres od **2010 r. DO CHWILI OBECNEJ**, dotyczących nieruchomości (**adres widoczny na nakazie udostępnienia dokumentów**).

Niniejszy nakaz udostępnienia dokumentów stanowi odpowiedź na **NAKAZ UTYLIZACJI WYDANY PRZEZ KOMISARZA WYDZIAŁU ZDROWIA I HIGIENY PSYCHICZNEJ (DEPARTMENT OF HEALTH AND MENTAL HYGIENE COMMISSIONER'S ORDER TO ABATE, COTA)** lub na **POLECENIE PRZEPROWADZENIA AUDYTU DOKUMENTACJI (wybrać odpowiednią opcję na podstawie informacji w nakazie udostępnienia dokumentów)**.

Należy wypełnić i zwrócić **ODPOWIEDNIE OŚWIADCZENIA I KOPIE WSZYSTKICH PRZEDSTAWIANYCH DOKUMENTÓW POMOCNICZYCH**. Zachować kopie niniejszego formularza oraz wszelkich zgłoszonych oświadczeń i dokumentów. Dokumenty należy dostarczyć osobiście lub wysłać pocztą za potwierdzeniem odbioru na adres:

Department of Housing Preservation and Development
94 Old Broadway, 7th Floor
New York, NY 10027

Attn: COTA/Record Audit Unit

Pytania dotyczące niniejszego nakazu udostępnienia dokumentów można kierować do działu audytu ewidencji/COTA HPD pod numerem (212) 863-5806.

Niezastosowanie się do niniejszego nakazu udostępnienia dokumentów zostanie potraktowane jako wykroczenie i będzie podlegać karze cywilnej zgodnie z § 27-2056.4 Kodeksu Administracyjnego (Administrative Code) do wysokości 1500 dolarów oraz grzywnie od 1000 do 5000 dolarów za niezastosowanie się do § 27-2056.17, a także grzywnie do 1000 dolarów za niezastosowanie się do § 27-2056.7.

Za niewykonanie wymaganych prac związanych z usunięciem zagrożeń spowodowanych farbami ołowiomymi mogą także zostać nałożone kary cywilne.

Do nowych właścicieli

Jeśli w przypadku nabycia budynku w wymaganym okresie audytowym poprzedni właściciel nie przekazał nowemu właścicielowi dokumentacji podlegającej obowiązkowi archiwizacji, należy przedstawić wymaganą dokumentację za rzeczywiste lata posiadania budynku oraz dodatkowe oświadczenie z dołączoną kopią aktu własności. Właściciel, który znalazł się w takiej sytuacji, powinien zwrócić wypełnione i poświadczony notarialnie Oświadczenie o dokumentacji od poprzedniego właściciela (dołączone do niniejszego nakazu).

Instrukcje

W przypadku każdej z poniższych sekcji wskazano opis dokumentacji, którą należy przedstawić za **każdy rok okresu audytowego**. Jeśli nie podano inaczej, dla każdej kategorii wymagane są wszystkie dokumenty.

Uwaga: Od 1 stycznia 2020 r. termin „mieszkać” oznacza, że dziecko niemające ukończonych sześciu lat zamieszkuje w lokalu znajdującym się w budynku zbudowanym przed rokiem 1960 LUB że dziecko niemające ukończonych sześciu lat regularnie spędza co najmniej 10 godzin tygodniowo w takim lokalu.

Sekcja 1: Audyt dotyczący dostarczenia corocznych zawiadomień oraz kontroli

1.1 Potwierdzenie dostarczenia corocznego zawiadomienia lokatorom we wszystkich lokalach

- a. Wypełnione i poświadczane notarialnie **Oświadczenie o dostarczeniu corocznego zawiadomienia** (Affidavit of Delivery of Annual Notice; dołączone do niniejszego nakazu) z przykładową kopią dostarczonego zawiadomienia.
- b. Pełna lista wraz z adresem budynku, numerem każdego lokalu oraz datą dostarczenia zawiadomienia do każdego lokalu lub datą wysłania zawiadomienia pocztą e-mail do każdego lokalu.

PUNKT „C” PONIŻEJ JEST WYMAGANY TYLKO WTEDY, GDY lokale są zwolnione z domniemania stosowania farb ołowiowych zgodnie z § 27-2056.5(a) Kodeksu Administracyjnego z powodu zapisów określonych w poniższym ustępie:

- c. Pełna lista lokali w budynku, których nie dotyczy obowiązek utylizacji ołowiu zgodnie ze zwolnieniem wydanym przez HPD dla danego lokalu, obowiązującym w okresie audytowym, a także pełna lista lokali własnościowych/współwłasnościowych zrzeszonych w spółdzielniach lub wspólnotach w okresie audytowym, w przypadku których właściciel nie musiał dostarczać corocznych zawiadomień odpowiedniemu właścicielowi/współwłaścicielowi. Każda taka lista musi być opatrzona podpisem właściciela.

1.2 Odpowiedź na coroczne zawiadomienie od lokatora każdego lokalu

- a. Lista lokali ze wskazaniem, czy uzyskano odpowiedź od lokatora każdego lokalu, oraz z dołączoną odpowiedzią i informacją, czy w lokalu mieszka dziecko niemające ukończonych sześciu lat, uzyskaną drogą ustną lub pisemną od lokatora albo opartą na obserwacji/wiedzy właściciela.
- b. Kopie wypełnionych i zwróconych corocznych zawiadomień (jeśli je otrzymano). Dokumenty muszą zawierać adres budynku, numer lokalu, imię i nazwisko lokatora, podpis i datę.

PUNKT „C” PONIŻEJ JEST WYMAGANY TYLKO WTEDY, GDY lokator którekolwiek z lokali nie odpowiedział na coroczne zawiadomienie:

- c. Data próby uzyskania dostępu do lokalu celem potwierdzenia zamieszkania dziecka lub wskazanie, że właściciel wiedział o tym, że w lokalu mieszka dziecko niemające ukończonych sześciu lat; dowód dostarczenia pisemnego zawiadomienia z prośbą o dostęp do lokalu listem z potwierdzeniem odbioru, listem poleconym bądź listem z dowodem nadania; a także kopia zawiadomienia wysłanego przez właściciela do Wydziału Zdrowia i Higieny Psychiczej (Department of Health and Mental Hygiene) o braku możliwości uzyskania dostępu do danego lokalu.

Od 1 stycznia 2020 r. termin „mieszkać” oznacza, że dziecko niemające ukończonych sześciu lat zamieszkuje w lokalu znajdującym się w budynku zbudowanym przed rokiem 1960 LUB że dziecko niemające ukończonych sześciu lat regularnie spędza co najmniej 10 godzin tygodniowo w takim lokalu.

1.3 Raporty z corocznych kontroli prowadzonych na podstawie odpowiedzi lokatorów na zawiadomienia

- a. Wypełnione i poświadczane notarialnie **Oświadczenie o corocznej kontroli zagrożeń związanych z farbami ołowiwymi** (Affidavit of Annual Investigation for Lead-Based Paint Hazards; dołączone do niniejszego nakazu).
- b. Kopie raportów z inspekcji lokali, które zostały poddane inspekcji, zawierające stwierdzenie, czy na wszystkich skontrolowanych wzrokowo elementach była widoczna łuszcząca się farba (lub podobna dokumentacja).

PUNKTY „C” I „D” PONIŻEJ SĄ WYMAGANE TYLKO WTEDY, GDY nie udało się uzyskać dostępu do lokalu podczas kontroli:

- c. Wypełnione i poświadczane notarialnie **Oświadczenie o nieuzyskaniu dostępu do lokalu w celu przeprowadzenia corocznej kontroli w sprawie zagrożeń związanych z farbami ołowiwymi** (Affidavit of No Access to Perform Annual Investigation for Lead- Based Paint Hazards; dołączone do niniejszego nakazu).

- d. Kopie pisemnego zawiadomienia przekazanego lokatorowi, informującego go o konieczności uzyskania dostępu do lokalu (lub podobna dokumentacja) oraz informacje dotyczące prób dostępu i przyczyn braku możliwości jego uzyskania.

Sekcja 2: Audyt prac wykonanych w celu skorygowania naruszeń przepisów dotyczących zagrożeń związanych z farbami ołowiovymi

2.1 Dotyczy zgłoszonych i niepotwierdzonych naruszeń przepisów w okresie audytowym

- Aby uzyskać pomoc w identyfikacji zgłoszonych i niepotwierdzonych naruszeń przepisów w okresie audytowym, należy skontaktować się z działem audytu ewidencji/COTA HPD pod numerem (212) 863-5806.
- W przypadku niestwierdzenia przez HPD zgłoszonych i niepotwierdzonych naruszeń przepisów dotyczących zagrożeń związanych z farbami ołowiovymi w okresie audytowym nie trzeba dostarczać żadnej dokumentacji wymienionej w sekcji 2.

Właściciel musi dostarczyć **WSZYSTKIE** poniższe dokumenty w przypadku każdego **zgłoszonego i niepotwierdzonego naruszenia przepisów dotyczących zagrożeń związanych z farbami ołowiovymi**.

- a. Wypełnione i poświadczone notarialnie Oświadczenie AF-5. (Dokument jest dostępny na stronie: <https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/lead-based-paint.page>).
- b. Oświadczenie autoryzowanego przedstawiciela firmy utylizacyjnej z certyfikatem EPA lub innej osoby, która wykonywała prace mające na celu skorygowanie naruszeń przepisów dotyczących zagrożeń związanych z farbami ołowiovymi, potwierdzające, że prace zostały wykonane zgodnie z § 27-2056.11 art. 14 Kodeksu Konserwacji Lokali Mieszkalnych (Housing Maintenance Code) oraz § 11-06 RCNY 28; daty rozpoczęcia i zakończenia prac; adres i informacje kontaktowe (telefon lub faks) firmy z certyfikatem EPA, która wykonała prace (przykładowy dokument można znaleźć na stronie: <https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/lead-based-paint.page>).
- c. Kopia certyfikatu EPA firmy utylizacyjnej która wykonywała prace mające na celu skorygowanie naruszeń przepisów dotyczących zagrożeń związanych z farbami ołowiovymi.
- d. Kopia przeprowadzonej przez laboratorium stanowe analizy wszystkich pobranych próbek kurzu powierzchniowego, w której wskazano metodę przygotowania i analizy próbek.
- e. Oświadczenie osoby, która pobrała próbkę kurzu powierzchniowego, z potwierdzeniem daty pobrania próbki i adresem lokalu, w którym próbka została pobrana (przykładowy dokument można znaleźć na stronie: <https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/lead-based-paint.page>).
- f. Kopia certyfikatu ukończenia szkolenia osoby, która pobrała próbki kurzu powierzchniowego. Certyfikat ukończenia szkolenia musi być ważny w okresie, w którym pobrano próbki kurzu powierzchniowego.

Sekcja 3: Audyt niezwiązanych z naruszeniami przepisów prac, które spowodowały naruszenie powłoki z farby ołowiovej lub farby o nieznannej zawartości ołowiu

3.1 Dokumentacja wszelkich niezwiązanych z naruszeniami przepisów prac, które spowodowały naruszenie powłoki z farby ołowiovej lub farby o nieznannej zawartości ołowiu na powierzchni większej niż 0,2 metra kwadratowego na pomieszczenie w lokalu, w którym mieszka dziecko niemające ukończonych sześciu lat, lub w częściach wspólnych budynku (w tym dokumentacja zastosowanych metod pracy).

Od 1 stycznia 2020 r. termin „mieszkać” oznacza, że dziecko niemające ukończonych sześciu lat zamieszkuje w lokalu znajdującym się w budynku zbudowanym przed rokiem 1960 LUB że dziecko niemające ukończonych sześciu lat regularnie spędza co najmniej 10 godzin tygodniowo w takim lokalu.

PUNKT „A” PONIŻEJ JEST WYMAGANY TYLKO WTEDY, GDY w okresie audytowym nie wykonywano żadnych niezwiązanych z naruszeniami przepisów prac na pomalowanych powierzchniach w lokalach, w których w momencie ukończenia prac remontowych mieszkały dzieci niemające ukończonych sześciu lat:

- a. Wypełnione i poświadczane notarialnie **Oświadczenie o niewykonywaniu prac, które spowodowały naruszenie powłoki z farby ołowiowej lub farby o nieznannej zawartości ołowiu (niezwiązanych z naruszeniami przepisów)** (Affidavit for No Work that Disturbed Lead-Based Paint or Paint of Unknown Lead Content (Non-Violation); dołączone do niniejszego nakazu).

JEŚLI TAKIE PRACE BYŁY WYKONYWANE:

Właściciel musi przedstawić listę miejsc, w których wykonywano prace, a także dostarczyć **WSZYSTKIE** poniższe dokumenty dotyczące każdego miejsca wykonania prac.

- b. Oświadczenie autoryzowanego przedstawiciela firmy utylizacyjnej z certyfikatem EPA lub firmy remontowej z certyfikatem EPA, która wykonywała prace mające na celu usunięcie zagrożeń związanych z farbami ołowioowymi, potwierdzające, że prace zostały wykonane zgodnie z § 27-2056.11 art. 14 Kodeksu Konserwacji Lokali Mieszkalnych oraz § 11-06 RCNY 28; daty rozpoczęcia i zakończenia prac; adres i informacje kontaktowe (telefon lub faks) firmy z certyfikatem EPA, która wykonała prace (przykładowy dokument można znaleźć na stronie: <https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/lead-based-paint.page>).
- c. Kopia certyfikatu EPA firmy, która wykonywała prace.
- d. Kopie certyfikatów EPA pracowników zajmujących się odnową lub utylizacją (oraz ich kierowników), którzy wykonywali prace.
- e. Miejsce wykonania prac w każdym pomieszczeniu wraz z opisem prac LUB fakturami za wykonane prace.
- f. Kopia przeprowadzonej przez laboratorium stanowe analizy wszystkich pobranych próbek kurzu powierzchniowego, w której wskazano metodę przygotowania i analizy próbek.
- g. Oświadczenie osoby, która pobrała próbki kurzu powierzchniowego, z potwierdzeniem daty pobrania próbki i adresem lokalu, w którym próbka została pobrana (przykładowy dokument można znaleźć na stronie: <https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/lead-based-paint.page>).
- h. Kopia certyfikatu ukończenia szkolenia osoby, która pobrała próbki kurzu powierzchniowego. Certyfikat ukończenia szkolenia musi być ważny w okresie, w którym pobrano próbki kurzu powierzchniowego.

PUNKT „I” PONIŻEJ JEST WYMAGANY TYLKO WTEDY, GDY lokator nie został przeniesiony do innego lokalu i prace trwały więcej niż jeden dzień:

- i. Listy kontrolne wypełniane w sytuacji, gdy/jeśli lokatorom zezwolono na tymczasowy dostęp do miejsca wykonywania prac na zakończenie dnia roboczego po wstrzymaniu prac na resztę dnia.

PUNKTY „J” I „K” PONIŻEJ SĄ WYMAGANE TYLKO WTEDY, GDY w wyniku wykonanych prac doszło do naruszenia powłoki z farby ołowiowej lub farby o nieznannej zawartości ołowiu na powierzchni większej niż 10 metrów kwadratowych w pomieszczeniu lokalu, w którym mieszka dziecko niemające ukończonych sześciu lat, lub gdy prace obejmowały wymianę co najmniej dwóch okien w takim lokalu:

- j. Kopia wypełnionego i podpisanego przez właściciela zawiadomienia o rozpoczęciu prac, złożonego w Wydziale Zdrowia i Higieny Psychiczej.
- k. Wszelkie zmiany informacji zawartych w zawiadomieniu złożonym w Wydziale Zdrowia i Higieny Psychiczej przed rozpoczęciem prac lub w ciągu 24 godzin od wprowadzenia takiej zmiany (jeśli prace już się rozpoczęły).

Uwaga: Od 1 stycznia 2020 r. termin „mieszkać” oznacza, że dziecko niemające ukończonych sześciu lat zamieszkuje w lokalu znajdującym się w budynku zbudowanym przed rokiem 1960 LUB że dziecko niemające ukończonych sześciu lat regularnie spędza co najmniej 10 godzin tygodniowo w takim lokalu.

Sekcja 4: Audyt prac wykonanych w związku ze zmianą lokatora dowolnego lokalu

WYMAGANE WE WSZYSTKICH PRZYPADKACH:

- a. Wypełnione i poświadczane notarialnie **Oświadczenie dotyczące zmiany lokatora dowolnego lokalu** (Affidavit for Turnover of Any Dwelling Unit; dołączone do niniejszego nakazu) z wykazem lokali, z których wyprowadzili się poprzedni lokatorzy i do których wprowadzili się nowi lokatorzy w czasie okresu audytowego.

PUNKT „B” PONIŻEJ JEST WYMAGANY TYLKO WTEDY, GDY nie trzeba było wykonywać żadnych prac w celu spełnienia wymagań dotyczących zmiany lokatora w lokalu:

- b. Wypełnione i poświadczane notarialnie **Oświadczenie o braku konieczności wykonywania prac w związku ze zmianą lokatora** (Affidavit of No Turnover Work Necessary; dołączone do niniejszego nakazu).

PUNKTY OD „C” DO „I” PONIŻEJ SĄ WYMAGANE TYLKO WTEDY, GDY wykonywano prace w celu spełnienia wymagań dotyczących zmiany lokatora w lokalu, w tym związane z eliminacją rzeczywistych lub możliwych zagrożeń spowodowanych farbami ołowiowymi; usunięciem farby ołowiowej z szorstkich powierzchni wszystkich drzwi i framug; usunięciem farby ołowiowej ze wszystkich szorstkich powierzchni okien lub umożliwieniem instalacji elementów rozsuwania wymienionych okien; a także obróbką powierzchni wszystkich podłóg, parapetów i wnęk okiennych (wygładzenie i umożliwienie czyszczenia):

- c. Oświadczenie autoryzowanego przedstawiciela firmy utylizacyjnej lub remontowej z certyfikatem EPA bądź osoby, która wykonywała prace, potwierdzające, że prace zostały wykonane zgodnie z § 27-2056.11(a)(3) art. 14 Kodeksu Konserwacji Lokali Mieszkalnych oraz § 11-06 RCNY 28; daty rozpoczęcia i zakończenia prac; adres i informacje kontaktowe (telefon lub faks) firmy z certyfikatem EPA, która wykonała prace (przykładowy dokument można znaleźć na stronie: <https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/lead-based-paint.page>).
- d. Kopia certyfikatu EPA firmy utylizacyjnej lub remontowej, która wykonywała prace.
- e. Kopie certyfikatów EPA pracowników zajmujących się odnową lub utylizacją (oraz ich kierowników), którzy wykonywali prace.
- f. Miejsce wykonania prac w każdym pomieszczeniu wraz z opisem prac i wykazem elementów części lokalu, które zostały wymienione, LUB fakturami za wykonane prace.
- g. Kopia przeprowadzonej przez laboratorium stanowe analizy wszystkich pobranych próbek kurzu powierzchniowego, w której wskazano metodę przygotowania i analizy próbek.
- h. Oświadczenie osoby, która pobrała próbki kurzu powierzchniowego, z potwierdzeniem daty pobrania próbki i adresem lokalu, w którym próbka została pobrana (przykładowy dokument można znaleźć na stronie: <https://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/lead-based-paint.page>).
- i. Kopia certyfikatu ukończenia szkolenia osoby, która pobrała próbki kurzu powierzchniowego. Certyfikat ukończenia szkolenia musi być ważny w okresie, w którym pobrano próbki kurzu powierzchniowego.

Sekcja 5: Audyt zgodności w wymaganiami dotyczącymi przeprowadzenia testów w ciągu 5 lat

Ustawa lokalna 31 z 2020 r. nakłada na właścicieli nieruchomości obowiązek przeprowadzenia w niezamieszkałych lokalach w budynkach zbudowanych przed 1 stycznia 1960 r. testów na obecność farb ołowiowych przez certyfikowanych wykonawców do 9 sierpnia 2025 r. Jeśli jednak po 9 sierpnia 2020 r. w lokalu zacznie mieszkać dziecko niemające ukończonych sześciu lat, testy należy wykonać w ciągu roku od zamieszkania (lub przed upływem tego terminu — w zależności od tego, co nastąpi wcześniej). Przyjmuje się, że dziecko niemające ukończonych sześciu lat „mieszka” w lokalu, jeśli faktycznie w nim zamieszkuje lub regularnie spędza co najmniej 10 godzin tygodniowo w takim lokalu. Właściciel powinien uzyskiwać taką informację na temat danego dziecka co najmniej raz w roku, w ramach procesu corocznych zawiadomień związanych z farbami ołowiowymi.

Testy musi przeprowadzić osoba, która: (i) nie jest właścicielem, przedstawicielem właściciela ani wykonawcą, któremu zlecono wykonanie prac mających na celu eliminację zagrożeń związanych z farbami ołowiowymi, oraz (ii) jest certyfikowanym inspektorem lub rzeczoznawcą ds. ryzyka zgodnie z sekcją 745.226 ust. 40 kodeksu przepisów federalnych.

WYMAGANE WE WSZYSTKICH PRZYPADKACH:

- 5.1 Oświadczenie o spełnieniu wymagań testów na obecność farb ołowiowych (Affidavit of Compliance with Lead-Based Paint Testing; dołączone do niniejszego nakazu).
- 5.2 Kopie raportów z inspekcji dotyczących obecności farb ołowiowych, przeprowadzonych przez inspektora lub rzeczoznawcę ds. ryzyka z certyfikatem EPA, które zawierają wykaz powierzchni lub elementów, w przypadku których wykryto obecność farb ołowiowych lub jej nie wykryto.
- 5.3 W przypadku dostarczenia dokumentu z punktu 5.2 powyżej należy dołączyć też kopię certyfikatu EPA inspektora lub rzeczoznawcy ds. ryzyka, który przeprowadził inspekcję i sporządził raport z inspekcji, a także — w przypadku tetów przeprowadzonych po 9 sierpnia 2020 r. — oświadczenie wypełnione przez inspektora lub rzeczoznawcę ds. ryzyka (dołączone do niniejszego nakazu).

**OŚWIADCZENIE O DOKUMENTACJI DOTYCZĄCEJ FARB OŁOWIOWYCH OD
POPRZEDNIEGO WŁAŚCICIELA**

Ja, _____ (imię i nazwisko), oświadczam pod przysięgą lub pod odpowiedzialnością karną za składanie fałszywych oświadczeń, co następuje:

Jestem właścicielem/zarządcą budynku znajdującego się pod adresem: _____
(adres) („Nieruchomość”).

Nieruchomość została zakupiona przez mnie, _____ (imię i nazwisko),
lub firmę _____ (nazwa) w dniu _____ (data).
Dołączam kopię aktu własności Nieruchomości.

W świetle podlegania przez Nieruchomość przepisom ustawy Miasta Nowy Jork o zapobieganiu zatruciom ołowiem w dzieciństwie z 2003 r. (ustawa lokalna 1 z 2004 r. z późniejszymi poprawkami), które wymagają przechowywania przez właścicieli określonych dokumentów przez okres co najmniej dziesięciu lat zgodnie z sekcjami 27-2056.4 i 27-2056.17 Kodeksu Administracyjnego oraz przekazania tych dokumentów nowym właścicielom:

Należy wybrać **JEDNĄ** opcję:

- Nie otrzymałem(-am) żadnych dokumentów związanych ze zgodnością z przepisami ustawy o zapobieganiu zatruciom ołowiem od poprzedniego właściciela.

LUB

- Otrzymałem(-am) tylko załączone dokumenty związane ze zgodnością z przepisami ustawy o zapobieganiu zatruciom ołowiem od poprzedniego właściciela za okres od daty początkowej tego audytu do daty nabycia przez mnie Nieruchomości. Są to następujące dokumenty (wybrać wszystkie pasujące):

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Potwierdzenia dostarczenia corocznych zawiadomień | <input type="checkbox"/> Dokumentacja prac niezwiązanych z naruszeniami przepisów, które spowodowały naruszenie powłoki z farby ołowiowej lub farby o nieznannej zawartości ołowiu |
| <input type="checkbox"/> Uzyskane odpowiedzi na coroczne zawiadomienia | <input type="checkbox"/> Dokumentacja prac wykonanych w związku ze zmianą lokatora |
| <input type="checkbox"/> Dokumentacja przeprowadzonych corocznych kontroli | |

(Imię i nazwisko)

(Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____

Pieczątka

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20 _____

(Podpis notariusza)

**OŚWIADCZENIE O DOSTARCZENIU COROCZNEGO ZAWIADOMIENIA —
POCZTĄ / E-MAILEM / OSOBIŚCIE**

Ja, _____ (imię i nazwisko), oświadczam pod przysięgą lub pod odpowiedzialnością karną za składanie fałszywych oświadczeń, co następuje:

W okresie audytowym wymienione poniżej podmioty dostarczyły coroczne zawiadomienie dotyczące zapobiegania zagrożeniom związanym z farbami ołowiovymi (zapytanie dotyczące dziecka) wymagane zgodnie z sekcją 27-2056.4 Kodeksu Administracyjnego („Coroczne zawiadomienie”) do każdego lokalu w budynku pod adresem _____ („Nieruchomość”):

Wybrać wszystkie pasujące:

- Ja (właściciel/zarządca)
- Mój pracownik na moje polecenie
- Podmiot zewnętrzny wynajęty przeze mnie lub mojego pracownika na moje polecenie

Dostarczenie Corocznego zawiadomienia podczas okresu audytowego do każdego lokalu w budynku na terenie Nieruchomości odbyło się (**wybrać jedną opcję**) e-mailem / pocztą / do rąk własnych lokatora danego lokalu lub przy użyciu metody obejmującej e-mail / pocztę / doręczenie osobiste.

Na poparcie niniejszego oświadczenia dołączam następujące dokumenty będące w moim posiadaniu za każdy rok okresu audytowego:

- Przykładowa kopia Corocznego zawiadomienia w języku angielskim i hiszpańskim dostarczonego pocztą / e-mailem / osobiście lokatorom budynku.
- Pełna lista wraz z adresem budynku, numerem każdego lokalu, datą dostarczenia zawiadomienia do każdego lokalu lub datą wysłania zawiadomienia pocztą e-mail do każdego lokalu, a także nazwiskami osób, które dostarczyły zawiadomienia do poszczególnych lokali.
- W przypadku dostarczenia zawiadomień przez podmiot zewnętrzny: nazwa i adres firmy.

(Imię i nazwisko)

(Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____

Pieczątka

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20_____

(Podpis notariusza)

**OŚWIADCZENIE O COROCZNEJ KONTROLI ZAGROŻEŃ
ZWIĄZANYCH Z FARBAMI OŁOWIOWYMI**

Ja, _____ (imię i nazwisko), oświadczam pod przysięgą lub pod odpowiedzialnością karną za składanie fałszywych oświadczeń, co następuje: Jestem właścicielem/zarządcą budynku znajdującego się pod adresem: _____
_____ (adres) („Nieruchomość”).

Osobiście lub za pośrednictwem pracownika (albo osoby wynajętej przeze mnie do tego celu) przeprowadziłem(-am) wzrokową kontrolę zagrożeń związanych z farbami ołowiowymi w lokalach, w których mieszkają dzieci niemające ukończonych sześciu lat, oraz we wspólnych częściach budynku, w którym mieszkają dzieci niemające ukończonych sześciu lat, tj. w miejscach, które muszą zostać poddane kontroli zgodnie z sekcją 27-2056.4. Kodeksu Administracyjnego.

Na poparcie niniejszego oświadczenia dołączam wszystkie dokumenty będące w moim posiadaniu za każdy rok okresu audytowego, które obejmują:

- Lokale, w których przeprowadzono kontrolę, wraz z imieniem i nazwiskiem osoby, która przeprowadziła wzrokową kontrolę, datą kontroli, numerami lokali oraz kopią raportu z kontroli w każdym lokalu.

(Imię i nazwisko)

(Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____

Pieczątka

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20 _____

(Podpis notariusza)

**OŚWIADCZENIE O NIEUZYSKANIU DOSTĘPU DO LOKALU W CELU
PRZEPROWADZENIA COROCZNEJ KONTROLI W SPRAWIE
ZAGROŻEŃ ZWIĄZANYCH Z FARBAMI OŁOWIOWYMI**

Ja, _____ (imię i nazwisko), oświadczam pod przysięgą lub pod odpowiedzialnością karną za składanie fałszywych oświadczeń, co następuje:

Jestem właścicielem/zarządcą budynku znajdującego się pod adresem: _____
(adres) („Nieruchomość”).

Osobiście lub za pośrednictwem pracownika (albo osoby wynajętej przeze mnie do tego celu) próbowałem(-am) przeprowadzić wzrokową kontrolę zagrożeń związanych z farbami ołowiowymi w lokalach, w których mieszkają dzieci niemające ukończonych sześciu lat i które muszą zostać poddane kontroli zgodnie z sekcją 27-2056.4. Kodeksu Administracyjnego.

W niektórych lokalach nie udało się przeprowadzić wzrokowej kontroli z powodu braku możliwości dostępu do lokalu, pomimo podejmowanych prób uzyskania dostępu oraz przekazania lokatorom pisemnych powiadomień informujących o konieczności uzyskania takiego dostępu.

Na poparcie niniejszego oświadczenia dołączam wszystkie dokumenty będące w moim posiadaniu za każdy rok okresu audytowego, które obejmują:

- Lokale, w których wzrokowa kontrola mogła być wymagana, ale nie została przeprowadzona, z uwzględnieniem następujących dokumentów i informacji dotyczących każdego takiego lokalu:
 - Kopie pisemnych zawiadomień dostarczonych lokatorom poszczególnych lokali listem z potwierdzeniem odbioru, listem poleconym bądź listem z dowodem nadania z prośbą o dostęp do lokalu na potrzeby przeprowadzenia kontroli, z dołączoną datą i dowodem wysłania (lub podobna dokumentacja).
 - Daty prób uzyskania dostępu do lokali.
 - Przyczyny nieprzeprowadzenia kontroli (np. brak odpowiedzi na coroczne zawiadomienie dotyczące zagrożeń związanych z farbami ołowiowymi, odmowa udzielenia dostępu lub brak odpowiedzi na zawiadomienie wysłane przez właściciela z prośbą o dostęp do lokalu na potrzeby przeprowadzenia kontroli).

(Imię i nazwisko)

(Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____

Pieczętka

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20 _____

(Podpis notariusza)

**OŚWIADCZENIE O NIEWYKONYWANIU PRAC, KTÓRE SPOWODOWAŁY
NARUSZENIE POWŁOKI Z FARBY OŁOWIOWEJ LUB FARBY O NIEZNANEJ
ZAWARTOŚCI OŁOWIU (NIEZWIĄZANYCH Z NARUSZENIAMI PRZEPISÓW)**

Ja, _____ (imię i nazwisko), oświadczam pod przysięgą lub pod odpowiedzialnością karną za składanie fałszywych oświadczeń, co następuje:

Jestem właścicielem/zarządcą budynku znajdującego się pod adresem: _____ (adres) („Nieruchomość”) i nie wykonywałem(-am) oraz nie zleciłem(-am) pracownikowi ani wykonawcy wykonania żadnych prac, które spowodowałyby naruszenie powłoki z farby ołowiowej lub farby o nieznanej zawartości ołowiu na powierzchni większej niż 0,2 metra kwadratowego w żadnym pomieszczeniu w lokalu na terenie Nieruchomości, w którym mieszkało dziecko niemające ukończonych sześciu lat w okresie audytowym.

Poniżej znajduje się lista wszystkich lokali, w których wykonywano prace w okresie audytowym, gdy byłem(-am) właścicielem/zarządcą Nieruchomości, wraz z podstawą stwierdzenia, że prace nie spowodowały naruszenia powłoki z farby ołowiowej:

Numer lokalu	Wybierz przyczynę poniżej (X).			
	Lokal jest objęty zwolnieniem dotyczącym farb ołowiowych wydanym przez HPD.	Lokal został przetestowany na obecność farb ołowiowych przez inspektora lub rzeczoznawcę ds. ryzyka z certyfikatem EPA i testy nie wykryły obecności farb ołowiowych na powierzchniach malowanych*.	W czasie prac w lokalu nie mieszkały dzieci niemające ukończonych sześciu lat.	Wykonane prace nie spowodowały naruszenia powłoki z farby ołowiowej lub farby o nieznanej zawartości ołowiu na powierzchni większej niż 0,2 metra kwadratowego na pomieszczenie.

* Jeśli lokal został przetestowany na obecność farb ołowiowych i testy nie wykazały obecności takich farb, załączam następującą wymaganą dokumentację:

- Kopia raportu z inspekcji sporządzonego przez inspektora lub rzeczoznawcę ds. ryzyka z certyfikatem EPA.
- Kopia certyfikatu EPA inspektora lub rzeczoznawcy ds. ryzyka ważnego w momencie przeprowadzenia inspekcji.
- Poświadczony notarialnie oświadczenie inspektora lub rzeczoznawcy ds. ryzyka, który przeprowadził inspekcję (dołączone do niniejszego nakazu).

Jeśli potrzebne jest dodatkowe miejsce na pełną listę lokali, należy dodać więcej kopii niniejszego oświadczenia.

(Imię i nazwisko)

(Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____

Pieczętka

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20_____

(Podpis notariusza)

OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE ZMIANY LOKATORA DOWOLNEGO LOKALU

Ja, _____ (imię i nazwisko), oświadczam pod przysięgą lub pod odpowiedzialnością karną za składanie fałszywych oświadczeń, co następuje:

Jestem właścicielem/zarządcą budynku znajdującego się pod adresem: _____
(adres) („Nieruchomość”) oraz:

Należy wybrać **JEDNĄ** opcję:

- W okresie audytowym, w którym byłem(-am) właścicielem/zarządcą budynku, żaden lokal nie został opuszczony i ponownie zasiedlony przez nowego lokatora.

LUB

- W okresie audytowym, w którym byłem(-am) właścicielem/zarządcą budynku, następujące lokale zostały opuszczone i ponownie zasiedlone przez nowych lokatorów.

Numer lokalu	Data zakończenia najmu lokalu przez poprzedniego lokatora	Data rozpoczęcia najmu lokalu przez nowego lokatora

Jeśli potrzebne jest dodatkowe miejsce na pełną listę lokali, należy dodać więcej kopii niniejszego oświadczenia.

W przypadku każdego lokalu, w którym doszło do zmiany lokatora, właściciel/zarządca musi także dostarczyć wszystkie dokumenty wymienione w punktach od „c” do „i” sekcji 4 nakazu udostępnienia dokumentów, aby wykazać zgodność z wymaganiami dotyczącymi prac.

W przypadku każdego lokalu, w którym doszło do zmiany lokatora, ale nie było konieczne wykonywanie żadnych prac, właściciel/zarządca musi także wypełnić i dostarczyć **Oświadczenie o braku konieczności wykonywania prac w związku ze zmianą lokatora.**

(Imię i nazwisko)

(Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____

Pieczętka

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20 _____

(Podpis notariusza)

**OŚWIADCZENIE O BRAKU KONIECZNOŚCI WYKONYWANIA
PRAC W ZWIĄZKU ZE ZMIANĄ LOKATORA**

Ja, _____ (imię i nazwisko), oświadczam pod przysięgą lub pod odpowiedzialnością karną za składanie fałszywych oświadczeń, co następuje:

Jestem właścicielem/zarządcą budynku znajdującego się pod adresem: _____ (adres) („Nieruchomość”) i w okresie audytowym, w którym byłem(-am) właścicielem/zarządcą, następujące lokale zostały opuszczone i ponownie zasiedlone przez nowych lokatorów, ale nie wymagały wykonywania żadnych prac w związku ze zmianą lokatora zgodnie z sekcją 27-2056.8 Kodeksu Administracyjnego.

Poniżej znajduje się lista lokali wraz z podstawą stwierdzenia, że nie są wymagane żadne prace w związku ze zmianą lokatora:

Numer lokalu	Wybierz przyczynę poniżej (X).			
	Lokal jest objęty zwolnieniem dotyczącym farb ołowiowych wydanych przez HPD.	W lokalu nie występują malowane szorstkie powierzchnie drzwi i okien, podłoga, parapety i wnęki okienne są gładkie i możliwe do wyczyszczenia oraz nie występują zagrożenia związane z farbami ołowiowymi ani usterki, które należy usunąć.	W wyniku testów w lokalu nie stwierdzono farb ołowiowych na szorstkich powierzchniach drzwi i okien*, podłoga, parapety i wnęki okienne są gładkie i możliwe do wyczyszczenia oraz nie występują zagrożenia związane z farbami ołowiowymi ani usterki, które należy usunąć.	Lokal został przetestowany na obecność farb ołowiowych przez inspektora lub rzeczoznawcę ds. ryzyka z certyfikatem EPA i testy nie wykazały obecności takich farb na pomalowanych powierzchniach*.

* Jeśli lokal został przetestowany na obecność farb ołowiowych i testy nie wykazały obecności takich farb na szorstkich powierzchniach drzwi i okien (kolumna 3 powyżej) lub nie stwierdzono obecności farb ołowiowych na pomalowanych powierzchniach (kolumna 4 powyżej), załączam następującą wymaganą dokumentację:

- Kopia raportu z inspekcji sporządzonego przez inspektora lub rzeczoznawcę ds. ryzyka z certyfikatem EPA.
- Kopia certyfikatu EPA inspektora lub rzeczoznawcy ds. ryzyka ważnego w momencie przeprowadzenia inspekcji.
- Poświadczony notarialnie oświadczenie inspektora lub rzeczoznawcy ds. ryzyka, który przeprowadził inspekcję (dołączone do niniejszego nakazu).

Jeśli potrzebne jest dodatkowe miejsce na pełną listę lokali, należy dodać więcej kopii niniejszego oświadczenia.

(Imię i nazwisko)

(Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____

Pieczętka

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20_____

(Podpis notariusza)

OŚWIADCZENIE O SPEŁNIENIU WYMAGAŃ TESTÓW XRF NA OBECNOŚĆ FARB OŁOWIOWYCH

Ja, _____ (imię i nazwisko), oświadczam pod przysięgą lub pod odpowiedzialnością karną za składanie fałszywych oświadczeń, co następuje:

Jestem właścicielem/zarządcą budynku znajdującego się pod adresem: _____
_____ (adres) („Nieruchomość”) i niniejszym składam poniższe oświadczenia oraz przekazuję dokumentację dotyczącą spełnienia wymagań testów na obecność farb ołowiowych zgodnie z sekcją 27-2056.4 a-1 Kodeksu Administracyjnego:

Część A Należy wybrać **JEDNĄ** opcję:

- Od 9 sierpnia 2020 r. w żadnym lokalu na terenie Nieruchomości nie mieszka ani nie spędza co najmniej 10 godzin tygodniowo żadne dziecko niemające ukończonych sześciu lat.

LUB

- Tak, od 9 sierpnia 2020 r. w lokalu na terenie Nieruchomości mieszka lub spędza co najmniej 10 godzin tygodniowo dziecko niemające ukończonych sześciu lat, w związku z czym załączam dokument z następującymi informacjami:

Numer lokalu	Data początkowa zamieszkania dziecka w lokalu	Czy lokal przeszedł testy na obecność farb ołowiowych? (tak/nie)	Data testu
--------------	---	--	------------

Część B Przyjmuję do wiadomości, że wszystkie zajęte przez najemców lokale mieszkalne w budynku — poza tymi wymienionymi/załączonymi w **części A** powyżej — muszą zostać przetestowane z użyciem techniki fluorescencji rentgenowskiej (XRF) do 9 sierpnia 2025 r., oraz potwierdzam co następuje:

Należy wybrać **JEDNĄ** opcję:

- Do wskazanej daty nie zostały przeprowadzone testy XRF żadnych innych lokali na terenie Nieruchomości na obecność farb ołowiowych.

LUB

- Zostały przeprowadzone testy XRF innych lokali na terenie Nieruchomości, w związku z czym dołączam dokument z następującymi informacjami dotyczącymi lokali poddanych testom:

Numer lokalu	Data testu
--------------	------------

Część C W przypadku wszystkich lokali wymienionych w częściach A i B, w których przeprowadzono testy XRF, przekazuję dodatkowo poniższe dokumenty, aby wykazać zgodność z wymaganiami dotyczącymi testów:

- Kopie wszystkich raportów z inspekcji dotyczących powierzchni, na których wykryto obecność farb ołowiowych lub jej nie wykryto.
- Kopia certyfikatu EPA każdego inspektora lub rzeczoznawcy ds. ryzyka, który przeprowadził inspekcję.
- W przypadku testów przeprowadzonych po 9 sierpnia 2020 r.: poświadczone notarialnie oświadczenie inspektora lub rzeczoznawcy ds. ryzyka, który przeprowadził inspekcję (dołączone do niniejszego nakazu).

(Imię i nazwisko)

(Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____

Pieczęć

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20 _____

(Podpis notariusza)

**OŚWIADCZENIE CERTYFIKOWANEGO SPECJALISTY,
KTÓRY PRZEPROWADZIŁ TESTY NA OBECNOŚĆ FARB OŁOWIOWYCH**
(Należy przedstawić zgodnie z wymaganiami niniejszego nakazu udostępnienia dokumentów)

Ja, _____ (imię i nazwisko), przeprowadziłem/przeprowadziłam inspekcję oraz testy i/lub badania próbek na obecność farb ołowiowych na terenie nieruchomości pod adresem _____ (ulica i numer budynku), _____ (miasto), _____ (stan), _____ (kod pocztowy), _____ (numer lokalu, jeśli występuje) w dniu _____ (data).

Mam uprawnienia do przeprowadzania takich inspekcji oraz testów i/lub badań próbek zgodnie z częścią 745 ust. 40 kodeksu przepisów federalnych (podrozdziały L i Q). Inspekcja oraz testy i/lub badania próbek zostały przeprowadzone zgodnie z ust. 40 kodeksu przepisów federalnych (§ 745.227), a także rozdziałem 7 Wytycznych Departamentu Budownictwa Mieszkaniowego i Rozwoju Miast Stanów Zjednoczonych dotyczących Oceny i Kontroli Zagrożeń Związanych z Farbami Ołowiowymi (U.S. Department of Housing and Urban Development's Guidelines for the Evaluation and Control of Lead-Based Paint Hazards, wydanie 2., lipiec 2012 r.).

Jestem osobą (wybierz jedną opcję):

_____ samozatrudnioną
_____ zatrudnioną przez firmę _____ z certyfikatem EPA (nazwa):
_____ i dołączam kopię certyfikatu EPA tej firmy.

Ponadto dołączam do niniejszego oświadczenia kopię mojego certyfikatu EPA. Mój certyfikat EPA ma numer _____ i jest ważny do _____.

(Imię i nazwisko) (Podpis)

Stan Nowy Jork, hrabstwo _____ *Pieczętka notariusza*

Potwierdzono pod przysięgą dnia _____ 20 _____

(Imię i nazwisko notariusza) (Podpis notariusza)

